

## Matxoelacarta, Pablo lelpox, Timoteoliajwa

### *Pablo lelpox carta Timoteoliajwa*

<sup>1</sup> Xan Pablo, Jesucristo pej-apóstolan, japon pejwɛajan jiw naewɛajnaliajwan. Dios, jiw bu'weyaxaelpon, japon xan namakafit Jesucristo pej-apóstolliajwan. Wajpaklon Jesucristo, xatis wɛajnawechpon pasliajwasik, japonbej namakafit pej-apóstolliajwan. <sup>2</sup> Timoteo, amprox carta lelx xamliajwa. Xam, me-ama taxɛlnam, naknaexasitam xot Jesús pejwɛajan, naewɛajnax wɛt. Samata, xan waj-ax Dios kawɛajnax, wajpaklon Jesucristobej, xam kajachawaesliajwapi, xam beltaeliajwabejpi. Dios kawɛajnaxbej xam chiekal dukaliajwam Diosliajwa, Jesúsliajwabej, jiwliajwabej.

### *Pablo to'apox Timoteo, japon buxfiasliajwa asawɛajan naewɛajanpi*

<sup>3</sup> Macedonia tɛajɛnɛ poxadax wɛt, xam to'ax namanaliajwam Éfeso paklowaxxot japi jiw chiekal naewɛajnaliajwam. Xan nejxasinkax xam jaxot namanaliajwam asew jiw buxfiasliajwam, japi naewɛajanpi asawɛajan Jesús pejwɛajanliajwa. <sup>4</sup> Japi jiw naewɛajanbej asawɛajan, rajut faekwɛajan. Chapaeibejpi puexa pejwɛajanpijiw isproxan. Jarawɛajan pachaema-el japiliajwa. Jarawɛajanliajwa jiw nakaewa najɛm-aech wɛt, asɛɛan jɛmch nakaewa

nabunloti. Samata, jiw kaes Dios xanaboeja-el naexasisliajwapi Jesús pejwajaan.

<sup>5</sup> Samata, xam to'ax japi jiw buxfiasliajwam. Dios nejxasink xatis naewhajnaliajwas, nakaewa nanejxasinkaliajwasbej. Samata, nakaewa nanejxasinkas wut, isaxaes pachaempoxan nakaewaliajwa. Dios chiekal xanaboejaxaesbej. Nejchaxoelaxisal isliajwas pachaema-elpoxan.

<sup>6</sup> Asew japixot nakaewa nanejxasinkpox nakofapi. Amwutjel japi jiw asbuan jumch nakaewa najum-aechful pachaema-elpoxan.

<sup>7</sup> Japi naewhajan wut Moisés chajia lelpox, nejxasink asew jiw jumchiliajwas japiliajwa: “Ampi jiw chiekal naewhajan Moisés chajia lelpox” —chiliajwas. Japi, me-ama chiekal matabija wut, ja-aechi. Pe japi jiw pajut chiekal matabija-el Moisés chajia lelpox.

<sup>8</sup> Xatis matabijas, Moisés chajia lelpox pachaem japox jiw naewhajnaliajwas. Pe jiw chiekal pajut matabijaxael, ma-aech xot Moisés japox lel. <sup>9</sup> Xatis wajut matabijaxaes ampox. Paklochow lel wut tato'alpox, japi japox lela-el fiasliajwa jiw, ispi pachaempoxan. Japilax japox lel jiw fiasliajwa, babijaxan is wut, kastikaliajwabejpi. Japox lelbejpi kastikaliajwa jiw, sitae-elpi Dios, naexasis-elpibej Dios. Japox lelbejpi kastikaliajwa paxjiw bapi, penjiwbej, asew jiwbej. <sup>10</sup> Japox lelbejpi fiasliajwa poejiw bu'moejsasamata asew watho', watho'bej asew poejiw bu'moejsasamata. Japox lelbejpi fiasliajwa nakaepoejwa nabu'moejsasamata, watho'bej nakaewatho'a nabu'moejsasamata.



nakiowa nabeltaen. Ja-aech wut, puexa jiw chiekal matabija Jesucristo xabich piach palalaelpox xanliajwa. Japon kamta xan nakastikael, naexasisfula-enil wut. Samata, jiw pajut chiekal matabijaxael, xabich wuti babijaxan ispoxan, Dios nakiowa beltaeyaxaesi, me-ama xan Dios nabeltaen. Japi jiw Dios beltaens wut, duilaxael pomatkoicha Diosxotse. <sup>17</sup> Samata, pomatkoicha jumchiyaxaes Diosliajwa: “Xam xabich pachaemam” —chiyaxaes. Dios, kaen paklon puexa jiwliajwa, pomatkoichaliajwabej. Pomatkoicha dukpon. Chinax kaen aton taeyaxil Dios. Japon Dios chiekal kaekolan. Japon jachiyaxael pomatkoicha.

<sup>18</sup> Xam Timoteo, taxulan wut, ja-am. Samata, jisde xan to'axpox asew jiw naewhajnalijwam Dios pejjamechan! Japoxliajwa asew jiw, naexasiti Jesús pejwajan, majt jum-aechi xam naewhajnaxaelampoxliajwa. Asew jiw naewhajnam wut Dios pejjamechan, tampoelaxael. Ja-aech wut, xam nakiowa naewhajande! Me-ama soldawan nakiowa naba, chachoel wut japonliajwa, xamlap-is ja-amde, Dios pejjamechan jiw naewhajnam wut! <sup>19</sup> Japox isam wut, ¡Dios xanaboejsfulde! ¡Isfuldebej pachaempoxan, me-ama xam matabijtam isfulaliajwam! Asew jiw matabija wut pachaempoxan isliajwa, japoxan is-eli. Samata, japi jiw kofa Dios xanaboejapoxan. <sup>20</sup> Japox ja-aech Himeneo, Alejandro supich. Samata, jum-aechi babejjamechan Diosliajwa. Japoxan japi buxkofaliajwa, xan japi jiw woeyax Satanásxot, wuxataeliajwapi jaxot wut.

## 2

*Jesús pejwɥajan naexasiti Dios kawɥajnaaxaelpox puexa asew jiwliajwa*

<sup>1</sup> Timoteo, xan xabich nejxasinkax naexasiti Jesús pejwɥajan Dios kawɥajnalialjwa puexa asew jiwliajwa. Japi jiw Dios kawɥajan wɥt, graciaschiyaxaelbejpi Diosliajwa, Dios puexa jiw kajachawaetpoxliajwa. <sup>2</sup> Japi, naexasiti Jesús pejwɥajan, Dios kawɥajnaaxaelbejpi Dios chiekal kajachawaesliajwas jiw tato'alpi, nabistibej japilialjwa. Ja-aech wɥt, ajilaxael nabeyax. Samata, xatis chiekal duilaxaes. Ja-aech wɥt, xatisliajwa chiekal pachaemaxael Dios naexasisfulialjwas, me-ama japon nejxasink. <sup>3</sup> Pachaem, xatis Dios kawɥajnas wɥt asew jiwliajwa. Dios, nakbɥ'wiapon, nejchachaemilbej, japon kawɥajnas wɥt asew jiwliajwa. <sup>4</sup> Dios bɥ'wesia puexa jiw. Nejxasinkbejpon puexa jiw matabijalialjwa Jesús pejwɥajan, diachwɥajnakolaxpox. <sup>5</sup> Dios kaen. Do kaes asan Dios ajil, me-ama Dios, jason. Jesucristobej kaen. Japonlap asamatkoi jiw bɥflaeyaxael Dios poxase. <sup>6</sup> Cristo pajut natapaei asajiw kimatamatlialjwas puexa jiw babijaxan ispoxan wemosliajwapon, Dios puexa jiw bɥ'welialjwa. Japawɥajan Dios naktapaei matabijalialjwas, naewɥajnalialjwasbej asew jiw ampamatkoiyan. <sup>7</sup> Samata, Dios xan namakafit apóstollialjwan, potɥajnuɥcha judíos-elpi naewɥajnalialjwan chimiawɥajan, Jesús pejwɥajan. Xan jɥm-anpox, diach chiekal wɥajnakolax. Kichachajba-enil.

<sup>8</sup> Xan nejxasinkax poejiw potuajnu<sup>u</sup>cha Dios kawuajnal<sup>u</sup>iajwa. Japi muaxxach<sup>u</sup>oeyaxael, Dios kawuajan wut. Japi poejiw, chiekal pachaempi, me-ama Dios nejxasink. Palala-elpibej, asew jiw suapich. Majt nalot wut, asew jiw suapich, chiekal chaemtpibejlis. <sup>9</sup> Xan nejxasinkaxbej watho' naxoeliajwa, mado' ipachaem. Do japoxantat watho' naxoeyaxael. Watho' nachaemt wut, chiekal mathiyaxael. Xabich duiyaxil oro, perlasbej. Watho' naxoeyaxilbej yiafan, xabich ommaenkpi. <sup>10</sup> Jachiyaxil watho', naexasiti Jesús pejwuajan. Japi watho'lax isaxael pachaempoxan asew jiw kajachawaesliajwa. Ja-aech wut, asew jiw sitaeyaxaesi. Japi watho'liajwa jumchiyaxaesbej: “Japi watho' xabich pachaem” —chiyaxaesi. <sup>11</sup> Poejiw Dios pejjamechan naewuajan wut, watho' boejlach chalakaxael chiekal naewesliajwa. Ja-aech wut, asew jiw nejchaxoelaxael japi watho'liajwa: “Japi watho' diachwuajnakolax chiekal sitaen, asew jiw naewuajan wut Dios pejjamechan” —chiyaxael jiw, nejchaxoels wut japi watho'liajwa. <sup>12</sup> Xan tapae-enil watho' naewuajnal<sup>u</sup>iajwa Dios pejjamechan, jiw natameja wut. Watho'lax chiekal boejlach chalakaxael naewesliajwa Dios pejjamechan. Watho' tato'laxil poejiw. <sup>13</sup> Dios matxoela is Adán. Do jawux, Adán pijow ispon. Samata, watho' tato'laxil poejiw. <sup>14</sup> Adán naekichachajba-esal Satanás. Eva naekichachajbas Satanás. Samata, japow naexasis-el Dios. <sup>15</sup> Watho', paxipi, chiekal isful wut puexa Dios tato'laspoxan paxi chiekal ti'sliajwa, ja-aech wut, Dios bu'weyaxaes japi

watho'. Japi watho'bej chiekal naexaxisaxael Jesús pejwɥajan. Asew jiw nejxasinkaxaelbejpi. Chiekal duilaxaelbejpi, me-ama Dios nejxasink.

### 3

*Masi poejiw makanosaxaespoɥ ancianosliajwa, japi chiekal tato'laliajwa Jesús pejwɥajan naexasiti*

<sup>1</sup> Ampoɥ diach chiekal wɥajnakolax. Kaen ancianosia wɥt naexasiti Jesús pejwɥajan tato'laliajwa, japoɥ bichax xabich pachaem.

<sup>2</sup> Makafisaxaespon ancianoliajwa, japon aton chiekal pachaempon asew jiwliajwa, japonaxaellape. Japonbej puexa jiw jɥmtispon: “Ampon aton babijax is-el” —tispon. Japonbej kaeow pijow. Japonbej chiekal natataefɥ pajutliajwa isasamata pachaema-elpoɥan asew jiwliajwa. Japonbej asew jiw sitaenspon. Japonbej chiekal asew jiw bɥ'kɥla, pejbatat jiw pat wɥt. Japonbej chiekal xajɥp asew jiw naewɥajnalialjwa.

<sup>3</sup> Japonbej saxa fe-el saxslialjwas. Japonbej nabeyax nejxasinka-el. Japonbej nejxasinka-el nalosax, asew jiw sɥapich. Japonbej nejxasinka-el xabich plata kanaliajwa.

<sup>4</sup> Japonbej chiekal tato'alpon pejbarijiw. Japonbej paxi to'a wɥt, chiekal owtis. Japonbej chiekal sitaens paxi.

<sup>5</sup> Kaen aton chiekal tato'la-el wɥt pejbarijiw, ja-aech wɥt, japon chiekal tato'laxilbej naexasiti Jesús pejwɥajan.

<sup>6</sup> Jesús pejwɥajan jelnaexasitpon, japon aton chiekal pachaema-elfɥk ancianoliajwa. Japon aton makafich wɥt ancianoliajwa, nejchaxoelaxaelon: “Xan kaes

pejme pachaeman. Me-ama asew jiw, jachi-enil” —chiyaxaelon, nejchaxoel wut. Japox nejchaxoel wut, japon aton Dios kastikaxaes. Me-ama Dios kastika wut Satanás, jachixaesbej japon aton. <sup>7</sup> Makafisaxaespon ancianoliajwa, japon chiekal sitaeyaxaes asew jiw, naexasis-eli Jesús pejwñajan. Ja-aech wut, asew jiw japon aton wñljumchiyaxisal. Satanásbej xajupaxil japon anciano naewñajanpox wetoestiajwaspon.

*Masi poejiw makanosaxaespon diáconosliajwa, japi kajachawaestiajwa ancianos*

<sup>8</sup> Makanosaxaespi diáconosliajwa, japibej puexa jiw chiekal sitaenspilis. Japibej kichachajba-el. Japibej saxa fe-el saxsliajwas. Japibej nejchaxoela-el isliajwa babijaxan xabich plata kanaliajwa. <sup>9</sup> Japibej babijax is-el, chiekal naexasit xoti diachwñajnakolaxpox, Cristo pejwñajan. Japi nejchaxoel wut Jesús pejwñajanliajwa, nejchaxoela-el: “Ampawñajan diachwñajnakolaxa-el” —chi-eli, nejchaxoel wut. <sup>10</sup> Makanosaxaespi diáconosliajwa, japi matxoela xapaejaxaes naexasiti Jesús pejwñajan, matabijaliajwa japi pachaem wut. Japi pachaem wut, makanosaxaes diáconosliajwa. <sup>11</sup> Makanosaxaespi diáconosliajwa, japi pejwatho' chiekal sitaeyaxaespi asew jiw. Japi watho'bej bñxwñajanmaenkaxilpi asew jiwliajwa. Japi watho'bej pajut chiekal natataefulpi, asax isasamata, pachaema-elpox. <sup>12</sup> Poejiw makanosaxaespi diáconosliajwa, japi kaenanula pijowaxaelpi. Japibej chiekal matabijapi paxi tato'laliajwa, pejbachanpijiwbej. <sup>13</sup> Japi



diáconosbichax chiekal isful wut, puexa jiw chiekal sitaeyaxaesi. Ja-aech wut, diáconos buxdalaxil pajut chapaeliajwapi puexa jiw naexasitpox Jesucristo pejwajan.

*Pablo lelpox naewajnalijwapon Timoteo diachwajnakolaxpox Jesucristoliajwa*

<sup>14</sup> Timoteo, xan ampox carta lel x wut, nejchaxoelx: “Asamatkoi chalechkal pasaxaechan Éfeso paklowaxxot Timoteo taeliajwan” —an, nejchaxoelax wut. <sup>15</sup> Pe nakiowa, xan piach kijlax wut pasliajwan xamxot, ampox carta xaljowam wut, xam matabijsaxaelam, naexasiti Jesús pejwajan machiyaxael, duil wut. Japi jiw, Dios pomatkoichapon pejjiwpi. Samata, japi jiw naewajnaaxael asew jiw Jesús pejwajan. Japibej buxfiasaxael, asew jiw naewajan wut asawajan, Jesús pejwajana-el wut. <sup>16</sup> Jesús pejwajan diach chiekal wajnakolax xabich pachaem, xatis naexasichpox. Dios nakkajachawaet japawajan jumatabijaliajwas. Jiw himnotat jajuw wut, jum-aechi:

“Cristo nalaelt ampathatat. Do jawax, Cristo tux wut cruztat, tres matkoi wut, Dios mat-ech wutbejpon, pejme dukon, jiw pajut matabijaliajwa Cristo Dios paxulanpon. Jawax japon bufos Dios athuse, Dios poxase. Jawut ángeles taenpi Cristo. Do jawax, Cristo pejnachala naewajan xabich asew jiw, asatujnuchanpijw, Cristo pejwajan. Samata, japi xanaboeja Cristo” —aech jiw, jajuw wut himno.

## 4

### *Asew jiw kofaxaelpox Jesús pejwɥajan naexasit-poxliajwa*

<sup>1</sup> Espíritu Santo nakjɥm-aech xatis chiekal matabijaliajwas ampox. That toepax mox pawɥajna wɥt, naexasitpixot Jesús pejwɥajan, asew jiw kofaxael, japi jiw naekichachajbaxaes xot. Japi asew jiw naewɥajnaspox naexasisaxaeli. Japanaewɥajnaɥ, Satanás pejnaewɥajnaɥ.

<sup>2</sup> Japi naexasisaxael naekichachajbarijiw naewɥajanpoxan. Japawɥajan, me-ama diachwɥajnakolax wɥt, wejachiyaxaesipox. Naekichachajbarijiw asew jiw naewɥajan wɥt, padalaxili. Samata, chiekal nejmach naewɥajnaɥaeli. <sup>3-4</sup> Japi naekichachajbarijiw naewɥajan wɥt, japi asbuan jɥmch jiw fiasaxael nakjiyasamata. Kaechafiasaxaelbejpi asanaxaeyaxan, nejmachnaxaeyaxan jiw xaesamata. Pe xatis, Jesús pejwɥajan naexasichpis, chiekal matabijas. Xatis Diosliajwa graciastis wɥt, puexa Dios ispoxan pachaem xaeliajwas. Kaen aton jɥmchiyaxil: “Ampox xaelx wɥt, pachaemaxil Diosliajwa” —chiyaxilon. Dios ispoxan xaes wɥt, graciaschiyaxaes Diosliajwa. <sup>5</sup> Dios pejjamechan, chajia lelspox, jɥm-aech wɥt, jɥm-aechox: “Puexa nejmachnaxaeyaxan pachaem xatis xaeliajwas” —aechox. Samata, Diosliajwa graciastis wɥt, japoxan pachaem xatis xaeliajwas.

### *Pablo naewɥajanpox Timoteo*

<sup>6</sup> Xam chiekal naewɥajnam wɥt naexasiti Jesús pejwɥajan xan jɥm-anpoxan, ja-am wɥt, xam

pachaemaxaelam Jesucristo tanbichliajwam. Xam kaes Dios xanaboejsliajwam, chiekal naexasisaxaelam chajia xan jam-anpoxan, xam naewhajnax wut.

<sup>7</sup> ¡Nabej naexasis jiw pajut faekwajajan, japi naewajajan wut japox! Japawajajan pachaema-el, Dios pejjamechana-el xot. ¡Xam chiekal matabijtam naexasisliajwam Dios jam-aechpoxan! <sup>8</sup> Najaesax pachaem wajbu'anliajwa. Pe kaes pejme pachaem xatishliajwa Dios xanaboejaspox. Samata, xatis laelpas wut, Dios nakkajachawaesaxael. Baxael, tups wutbej, Dios nakkajachawaesaxael duilaliajwas japonxotse. <sup>9</sup> Ampoxlap diachwajnakolax. Samata, xatis puexa chiekal naexasisaxaes. <sup>10</sup> Samatabej, xatis xabich nabistas Dios pijax bichax. Jatis Dios, pomatkoicha dukpon, xanaboejas xot. Dios puexa jiw bu'weyaxael, naexasiti Jesús pejwajajan.

<sup>11</sup> ¡Xan lelxpoxan xam jiw naewhajande! ¡Jiw tato'aldebej ampoxan chiekal naexasisliajwapi!

<sup>12</sup> Diachwajnakolax xam chiekal pati'na-emil. Pe nakiowa, xam naewhajnam wut, ¡nabej tapae' jiw naewhajnampoxan naexasislasamata, chiekal pati'na-emil xot! Jesús pejwajajan naexasitixotam wut, ¡chiekal dukde xam japi jiw nakxataeliajwa! ¡Jiw naewhajnam wutbej, chiekal chamoe yaxtat naewhajande! ¡Nejxasinkdebej asew jiw! ¡Dios chiekal xanaboejsfuldebej xam kajachawaesliajwapon! ¡Nabej isbej babijaxan!

<sup>13</sup> Xan pas-enil wutfuk xamxot, naexasiti Jesús pejwajajan suapich, natamejlam wut, ¡Dios pejjamechan, chajia lelsbox, chanaexaljoem! Do jawut, ¡chiekal chanaekabuanimbej

japoxanliajwa jiw nejchachaemlaliajwa, Dios kaes xanaboejalijwabejpi! <sup>14</sup> ¡Isfulde Dios xam tato'alpoxan! Ja-am wut, Dios kajachawaesfulaxael. Nejchaxoelam wutbej, ¡nejchaxoelde ancianos majt ki-owapoxliajwa nejta'tat, Dios kawuajan wuti xamliajwa! Jawut ancianos Dios to'as japi xam jumchiliajwa: “Dios xam makafit japon tanbichliajwam” — chiliajwapi.

<sup>15</sup> ¡Puexa xan tato'laxpoxan chiekal isfulde! Ja-am wut, puexa jiw xam taeyaxael chiekal dukampox. <sup>16</sup> ¡Najut chiekal natataeflafulde babijax isasamatam! Jiw naewuajnam wutbej Dios pejjamechan, ¡naewuajande, me-ama Dios nejxasink! ¡Nabej kofs Dios naexasitampox! Ja-am wut, Dios xam bu'weyaxael. Xam naewetibej, Dios bu'weyaxaesbej japi jiw.

## 5

### *Machiyaxaelpox Timoteo, duk wuton Jesús pejuajan naexasitixot*

<sup>1</sup> Aton, pati'in, is wut pachaema-elpox, japon fiatam wut, ¡nabej los! Naewuajnam wut ispoxliajwa, ¡chiekal naewuajande! Me-ama nej-ax jumam wut, ¡ja-amde japon atonliajwa! Watho', pansiachow, naewuajnam wutbej, me-ama nakoew naewuajnam wut, ¡ja-amde! <sup>2</sup> ¡Watho', pakdiachow, sitaem! Me-ama nej-en wut, ¡ja-amde! ¡Watho', pansiachow, sitaembej! Me-ama nakoewkola wut, ¡ja-amde! ¡Nabej bu'nejchaxoele' asax isax, japi watho' suapich!

*Amxot j<sub>am</sub>-aechpox, watho', pamaljiw naet<sub>up</sub>spi, japi naexasiti Jesús pejw<sub>aj</sub>an*

<sup>3</sup> ¡Naew<sub>aj</sub>ande naexasiti Jesús pejw<sub>aj</sub>an, japi kajachawaesliajwa asew watho', pamaljiw naet<sub>up</sub>spi, japi watho' pejjiw chiekal kijilpi kajachawaesliajwas! <sup>4</sup> Watho', pamaljiw naet<sub>up</sub>spi, paxi, pamojiwbej, pakdiachow w<sub>at</sub>, ja-aech w<sub>at</sub>, nej kajachawaesas japi watho'. Amw<sub>at</sub>tjel, japi pakdiachow xot, ¡nej tataefle' penjiw, pae'jiwbej! Ja-aech w<sub>at</sub>, Dios nejchachaemlaxael japi jiwliajwa. <sup>5</sup> Watho', pamaljiw naet<sub>up</sub>spi, diachw<sub>aj</sub>nakolax pejjiw chiekal kijilpi, japi watho' Dios xanaboeja kajachawaesfulaliajwas. Japi watho' b<sub>ux</sub>kofaelbej Dios kaw<sub>aj</sub>naxpoxan matkoi, madoibej, Dios kajachawaesfulaliajwas. <sup>6</sup> Asew watho', pamaljiw naet<sub>up</sub>spi, pajut isasiapoxan, pachaema-elpoxan, isful w<sub>at</sub>, ja-aech w<sub>at</sub>, japi watho', me-ama pat<sub>up</sub>a, jachiyaxaeli Diosliajwa. <sup>7</sup> ¡Jesús pejw<sub>aj</sub>an naexasiti to'im kajachawaesliajwapi watho', pamaljiw naet<sub>up</sub>spi! Jesús pejw<sub>aj</sub>an naexasiti chiekal kajachawaet w<sub>at</sub> japi watho', chinax kaen aton, Jesús pejw<sub>aj</sub>an naexasis-elpon, w<sub>ul</sub>j<sub>am</sub>chiyaxil babejjamechan Jesús pejw<sub>aj</sub>an naexasitiliajwa. <sup>8</sup> Aton, Jesús pejw<sub>aj</sub>an naexasitpon, japon kajachawaes-el w<sub>at</sub> pejjiw, pejjiwkolabej, ja-aech w<sub>at</sub>, asew jiw matabijaxaeson, japon aton koft Jesús pejw<sub>aj</sub>an naexasitpox. Me-ama naexasis-eli Jesús pejw<sub>aj</sub>an, jachiyaxil japon. Kaes pejme chaemilaxaelon. Naexasis-elpi Jesús pejw<sub>aj</sub>an, japi chiekal tataeful pejjiw.

9 Watho', pamaljiw naetɔpspi, japi kaes sesenta waechanpi wɔt, japi pejwɔlan lelaxaes pelfɔtat, kajachawaesliajwas naexasiti Jesús pejwɔajan. Japi watho' pamaljiw naetɔps wɔt, pejme poejiw nos-eli. 10 Japi watho' chiekal matabijas asew jiw, majt is xoti pachaempoxan asew jiwliajwa, pamaljiw naetɔpa-esal wɔti. Japi watho'bej majt paxi wɔt, chiekal tataefɔl. Japi watho'bej chiekal bɔ'kɔla, asew jiw pat wɔt japi pejbatat. Japi watho'bej majt tɔakkiatpi, naexasiti Jesús pejwɔajan pat wɔt japi pejbatat chiekal bɔ'kɔlaliajwa. Japi watho'bej majt kajachawaetbej asew jiw, nabijat wɔt. Isbejpi puexa pachaempoxan asew jiwliajwa. Me-ama japi watho', jasi watho'lap, kajachawaesaxaes naexasiti Jesús pejwɔajan.

11 ¡Watho', pamaljiw naetɔpspi, sesenta waechana-elpifɔk, japi pejwɔlan nabej lele' pelfɔtat, naexasiti Jesús pejwɔajan kajachawaesliajwas! Japi watho' pejme nosaxael wɔt poejiw, ja-aech wɔt, bej kofaxaelbejpi Jesús pejbichax nabistpox. 12 Ja-aech wɔt, japi watho' pejbɔ'wɔajnaxael Diosliajwa, chiekal is-el xoti jɔmduwpox, Dios tanbichaxaelpox. 13 Ja-aech wɔt, japi watho' asbɔan jɔmch nanɔamsaxael asabachan mathɔnalialjwa. Ja-aech wɔtbej, japi watho' kiwecha nadofaxael. Bɔxwɔajanmaenkaxaelbejpi. Bɔxxandadɔsaxaelbejpi. Japi watho'bej jɔmchiyaxael asew jiwliajwa pachaema-elpoxan jɔmchiliajwa asew jiw. 14 Samata, watho', pamaljiw naetɔpspi, japi chiekal pakdiachowael wɔtɔk, xan jɔm-an japi watho' pejme

nakjiyaliajwa. Ja-aech wut, paxi wulxaeli. Chiekal tataeflaxaelbejpi jiw pejbachanpijiw. Ja-aech wut, wajdaelmajiw babejjamechan jumchiyaxisal japi watho'liajwa. <sup>15</sup> Xan japox jum-an, asew watho', pamaljiw naetupsi, kofa xoti Jesús pejwajan naexasitpox. Do jawux, asbuan jumch islisi Satanás tato'alpoxan.

<sup>16</sup> ¡Watho', naexasiti Jesús pejwajan, japi watho' kaenanala nej kajachawaes pejjiw, watho', pamaljiw naetupsi! Japi japox isful wut, ja-aech wut, asew, naexasiti Jesús pejwajan, xajupaxael kajachawaesliajwa asew watho', pejjiw chiekal kijilpi.

*Jesús pejwajan naexasiti, japi sitaeyaxaelpox ancianos*

<sup>17</sup> Ancianos chiekal tataeful wut naexasiti Jesús pejwajan, ja-aech wut, ¡chiekal nej sitaes! ¡Ancianosbej chiekal nej mosas, pomatkoicha naewajan wuti, chiekal chanaekabana wutbejpi jiw Dios pejjamechan! <sup>18</sup> Dios pejjamechan, chajia lelsopox, jum-aech wut, jum-aechox: “Woei xanbistam wut trigo matbokkiyanaliajwa, ¡woei nabej kaechjoele' bozal trigo xaesamata!” —aechox. Jum-aechbejpo: “Kaen aton nabist wut asanliajwa, ¡japon nej mosas!” —aechox. Samata, ¡ancianos chiekal nej mosas, pomatkoicha chiekal naewajan wuti, chanaekabana wutbejpi asew, Jesús pejwajan naexasiti!

<sup>19</sup> Asan aton xam jum-aech wut: “Xan taenx, anciano babijax is wut” —aech wuton, ¡japox kamta nabej naexasisfuk! Pe kolenje, o, tres aton, japox

kaeyax chiekal jum-aech wut, ja-aech wut, japi chiekal naexasi'e!

*Pablo kaes lepxox, naewhajnaxan Timoteoliajwa*

<sup>20</sup> Diachwajnakolax ancianos babijaxan isful wut, jia'e puexa Jesús pejwajan naexasiti pejwajnalel! japoxlap xamal ja-amde puexa Jesús pejwajan naexasiti pejlewliajwa, japibej babijaxan isasamata!

<sup>21</sup> Paklon babijax is wut, o, paklona-elpon wutbej, japi fia'e! Xam japox to'ax isliajwam. Dios chiekal matabijt, Jesucristo suapich, ángelesbej, xam to'axpox isliajwam. <sup>22</sup> Xam Timoteo, ki-osasiam wut aton pejta'tat japon aton makafisliajwam ancianoliajwa, japon tato'laliajwa naexasiti Jesús pejwajan, xam majt chiekal nejchaxoelde japon atonliajwa! Chiekal matabijs-emilpon makafitam wut ancianoliajwa, asamatkoi japon aton babijax is wut, ja-aech wut, japi jiw xam wujumchiyaxael: “Timoteo kaenejchaxoelax, japon aton suapich, japox babijaxliajwa” —chiyaxael japi jiw xamliajwa. Dukam wut, jchiekal najut tataefulde pomatkoicha babijax isasamatam!

<sup>23</sup> Asamatkoi xam nejpoklawoejt chalechkal xabich jiwexaenk. Ja-aech wut, jnabej fe' minkal! jCha-aeldoeh tialalde vinomint!

<sup>24</sup> Asew jiw babijaxan is wut, puexa jiw japoxan chiekal matabija. Samata, japi tasalas. Pelax asew jiw maliach babijaxan is wut, matabija-esal. Pe baxael, japi tasalas wut, jawut puexa jiw matabija japi babijaxan ispoxan. <sup>25</sup> Jiw tulaela



is wutbej pachaempoxan, puexa jiw chiekal taen. Asew jiw, tulaela is-el pachaempoxan. Pe japoxan asamatkoi puexa jiw chiekal matabijaxael.

## 6

<sup>1</sup> Jesús pejw<sup>h</sup>ajan naexasiti, esclavos wut, japi chiekal sitaeyaxael pejpaklochow. Ja-aech wut, asew jiw w<sup>h</sup>lj<sup>h</sup>mchiyaxisal esclavosliajwa: “Japi esclavos naexasitw<sup>h</sup>ajan, chiekal pachaema-el” —chiyaxil asew jiw. Japi jiwbej j<sup>h</sup>mchiyaxil babej-jamechan Diosliajwa. <sup>2</sup> Japi esclavos nejchaxoelaxilbej: “Tajpaklon Jesús pejw<sup>h</sup>ajan naexasit xot, chiekal sitaeyaxinil” —chiyaxil esclavos, nejchaxoel wut pejpaklochowliajwa. ¡Japi kaes chiekal nej nabich pejpaklochowliajwa!

*Jesús pejw<sup>h</sup>ajan naexasiti, japi xanejchachaem-laxaelpox pejew*

<sup>3</sup> Asew jiw naew<sup>h</sup>ajan, asaw<sup>h</sup>ajan, wajpaklon Jesucristo pejw<sup>h</sup>ajna-elpox. Japi naew<sup>h</sup>ajna-el diachw<sup>h</sup>ajnakolaxw<sup>h</sup>ajan. Japi jiw naew<sup>h</sup>ajna-elbej asew jiw chiekal duilaliajwa, me-ama Dios nejxasink. <sup>4</sup> Japi jiw, asaw<sup>h</sup>ajan naew<sup>h</sup>ajanpi, nejchaxoeli: “Xatis puexa matabijas. Me-ama asew jiw, jachi-esal” —aechi, nejchaxoel wut. Pe japi pajut chiekal matabija-el asew jiw naew<sup>h</sup>ajnaspox. Japi nejxasink w<sup>h</sup>ajan nab<sup>h</sup>nlosliajwa, pachaema-elpox. Nakaewa nusasiowlamaenkbejpi. Nakaewa naj<sup>h</sup>m-aechmaenkbejpi babejjamechan. Chiekal nakaewa naxanaboeja-elbejpi. <sup>5</sup> Nab<sup>h</sup>xkofaelbejpi nab<sup>h</sup>nlosax, pejnechaxoelaxan chaemil xot. Matabija-elbejpi diachw<sup>h</sup>ajnakolaxpox.

Kaenanula asbuan jumch nejchaxoel: “Xan naewhajanx wut Dios pejjamechan, xabich plata kanaxaelen” —aechi asbuan jumch, nejchaxoel wut. <sup>6</sup> Xatis, Jesús pejwhajan naexasichpis, Diosliajwa, me-ama kimaenkas wut, jatis, xanejchachaemlas wut Dios nakchaxduwpoxan. <sup>7</sup> Ampathatat nalaelas wut, chiekal masox nalaelas. Asamatkoi tups wutbej, kaeyax xalaeyaxisal, ampathatpijax. <sup>8</sup> Samata, ampathatat xatis naxaeyaxan wut xaeliajwas, naxoe wutbej naxoeliajwas, japoxanliajwa xanejchachaemlaxaes. <sup>9</sup> Pelax kimaenkasiapi, japiajwa tampoela-el naekichachajbaliajwas japi babijaxan isliajwa. Samata, japi babijaxan is kimaenkaliajwa. Ja-aech wut, kofaxili babijaxan isfulpoxan. Samata, baxael, xabich babijaxan is xot, nabijasaxaeli. Napelsaxaelbejpi Diosliajwa. Me-ama choef muthadik natacholika, jachiyaxael japi kimaenkasiapi. Japamuthxotdik japi weyaxil. Tup wut, chiekal toepaxaeli. <sup>10</sup> Jiw xabich kimaenkasia wut, babijaxan is plata kanaliajwa. Ja-aech wut, kofapi Dios naexasitpox. Samata, amwutjel japi jiw pajut ispoxantat xabich nabijat.

*Pablo Timoteo naewhajanpox Dios kaes xan-aboejsliajwapon*

<sup>11</sup> Timoteo, xam nabistamponam Diosliajwa, nejchaxoelam wut, inabej nejchaxoele' kimaenkaliajwam! Me-ama asew jiw nejchaxoel kimaenkaliajwa, xam nabej ja-aeche'! isfulde pachaempoxan! Dukam wut, ichiekal dukde, me-ama Dios nejxasink! Dios xanaboejde xam kajachawaesliajwa! Nejxasinkdebej asew jiw,

naexasiti Jesús pejuwajan! Nabijatam wutbej, inabej kofs Dios naexasitampox! Nejchaxoelam wut, inabej nejchaxoele': "Xan kaes pejme pachaeman. Me-ama asew jiw, jachi-enil" — nabej aeche', nejchaxoelam wut! <sup>12</sup> ¡Xam chiekal naexasisfulde Dios! Me-ama kaen aton xabich najaet puexa pejpamamaxtat premio kanaliajwa, ¡xambej ja-amde, dukam wut! ¡Chiekal dukde, me-ama Dios nejxasink! Ja-am wut, asamatkoi, dukaxaelam pomatkoicha Diosxotse. Japoxliajwa Dios xam chajia makafit. Asew jiw xam bautisa wut, jawut xabich jiw pejuwajnalel xam jum-am: "Xan pomatkoicha chiekal naexasisfulaxaelen Jesús pejuwajan" —am xam jiw pejuwajnalel. <sup>13</sup> Amwutjel lelx xam to'aliajwan isaxaelampox. Japox lelx wut, Dios matabijt. Japon pijaxtat puexa xatis chiekal duilafulas. Jesucristobej matabijt xan lelxpox xamliajwa. Jesús nuk wut Poncio Pilato pejuwajnalel, jawut jum-aechon diachwajnakolaxpox pajutliajwa. <sup>14</sup> Xan jum-an xam puexa chiekal naexasisliajwam xan lelxpoxan. ¡Chiekal naexasisfulde puexa xan jum-anpoxan, asew jiw xam wuljumchisamata: "Ampon aton chiekal naexasis-el Dios" — chisamata asew jiw xamliajwa! ¡Xan jum-anpoxan naexasisfulde, hasta wajpaklon Jesucristo pejme fuloek wut! <sup>15</sup> Pat wut Dios markpox, matkoi, Jesucristo pejme pasaxoek. Dios, kaen, japon paklokolan puexa jiw tato'laliajwa. Japonbej xabich pachaem. Ampathatpijiwtato'alpi, puexa japibej Dios tato'laxaesi. <sup>16</sup> Dios, kaen, japon tɔpaxil. Dios dukxotse xabich itliak. Chinax kaen aton jaxotse pasaxil, tɔpa-el wutfak ampathatat.

Chinax kaen aton taeyaxilbej Dios. Pomatkoicha puexa jiw jumchiyaxael: “Dios, xam xabich pachaeman” —chiyaxael jiw pomatkoicha. ¡Diachwajnakolax japox jachiyaxael!

<sup>17</sup> ¡Naewajande kimaenkpi, japi nejchaxoe-lasamata: “Xan xabich tejew. Samata, kaes pejme xan pachaeman. Me-ama asew jiw, jachi-enil” —chisamatapi, nejchaxoel wut! Kimaeyax chalechkal toepaxael. Samata, ¡xam naewajande kimaenkpi japi pejew xanaboejasamata! ¡Japi naewajande Dios xanaboejalijwapi, japon tataeflaliajwas! Dios puexa xatis nakwewe'poxan nakchaxduw chiekal duilaliajwas. <sup>18</sup> ¡Kimaenkpi to'im, japi jiw kajachawaesliajwa! <sup>19</sup> Ja-aech wut, kimaenkpi Dios chaxduiyaxaes kaes pejme ommaenkpojan japonxotse. Japoxan pomatkoichaliajwa. Ja-aech wut, japi kimaenkpi pomatkoicha duilaxael Diosxotse.

*Pablo lelpox ampacarta taxdukanaewajna  
Timoteoliajwa*

<sup>20</sup> Timoteo, ¡chiekal jiw naewajande Dios pej-jamechan, me-ama Dios xam to'a! ¡Nabej naewes asew jiw pajut faekwajan! Japawajan Diosli-ajwa pachaema-el. Japi pajutliajwa najum-aech asew jiw jumtaeliajwas: “Xan kaes pejme matabi-jtax. Me-ama asew jiw, jachi-enil” —na-aechi pajutliajwa. Jasi jiw naewajan wut, ¡nabej naewes, japox wajan diachwajnakolaxa-el xot! <sup>21</sup> Asew jiw lax japox wajan naexasit, naewajnas wut. Samata, amwutjel kofalisi Jesús pejawajan naexasitpox.

Xan Dios kawajnaq xam ka-  
jachawaesfalaliajwapon, aseq naexasitpilia-  
jwabej Jesús pejqajjan, Éfeso paklowaxpijiw.

**Pajelwaaian Dios pejjamechan**  
**New Testament in Guayabero (CO:guo:Guayabero)**  
copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guayabero

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Guayabero

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
809259d4-ca58-5124-9a05-fd84078a3de3